



Das Auto.

## Scirocco

© ООО `Фольксваген Груп Рус`

[www.volkswagen.ru](http://www.volkswagen.ru)

Изображённые в настоящем каталоге автомобили частично укомплектованы дополнительным оборудованием, поставляемым за отдельную плату. Все данные основаны на принятых для рынка Германии комплектациях. Все сведения соответствуют состоянию на момент подписания каталога в печать. ООО `ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус` сохраняет за собой право на внесение изменений в комплектации автомобилей без предварительного уведомления. Для уточнения комплектаций автомобилей и получения дополнительной информации обращайтесь к официальным дилерам Volkswagen в Вашем регионе. TSI® и DSG® являются зарегистрированными торговыми марками концерна «Volkswagen AG» или других предприятий группы «Volkswagen» в Германии и других странах.

Отпечатано в России, сентябрь 2010

Номер для заказа: SCI-KT-2-2010

**Ваш официальный дилер Volkswagen:**





Volkswagen Scirocco пленяет с первой секунды и на всю жизнь. Вырваться будет непросто. Поэтому не удивляйтесь, что теперь вы с готовностью проводите в дороге долгие часы. Ведь безграничное удовольствие от управления и впечатляющая динамика нового Scirocco заставляют вас буквально трепетать от восторга еще до того, как вы садитесь за руль. Существует тысяча причин, чтобы продолжать движение. И вы всегда найдете одну из них.

**Обычно ничего не может вывести вас из равновесия**



**Обычно у вас довольно спокойный характер**

Но это обычно...



## Экстерьер

Новый Scirocco – спортивное купе с яркой внешностью. Запоминающиеся линии и выразительные формы определяют спортивный характер этого автомобиля. Однако внешность – это еще не все. Поразительное качество материалов, тщательная проработка деталей и первоклассная отделка – вот неоспоримые преимущества нового Scirocco.



**Сдвоенная выхлопная труба с отделкой хромом** – свидетельство мощности, скрытой под капотом. Это спортивность, которую можно увидеть, услышать и почувствовать.

Хромированная отделка выхлопных труб предлагается для версии с двигателем объемом 2,0 литра.



**Задние фонари** служат идеальным продолжением боковой линии и формируют общий яркий облик кормы автомобиля. Уверенные контуры фар подчеркиваются узкими горизонтальными огнями, напоминающими разрез глаз.



**Легкосплавные диски 'Spra'** 8 J x 17 с шинами 225/45 R 17 соединяют в себе оригинальность и элегантность. Входят в стандартную комплектацию модификации с двигателем объемом 2,0 литра.



**Наружные зеркала со встроенными светодиодными указателями поворота** окрашены в цвет кузова и гармонично вписываются в выразительный экстерьер автомобиля.



Один взгляд на новый Scirocco **спереди** – и вы будете очарованы агрессивными сотами воздухозаборника и решительными формами капота. Вместе с блестящими черными ребрами радиаторной решетки эти элементы придадут спортивному купе особую выразительность. Впечатление усиливает впечатанный в плоскость капота логотип Volkswagen и динамичный абрис передка.



**Биксеноновые фары** комбинируют ближний и дальний свет в едином функциональном блоке. Здесь же интегрирован статичный поворотный свет и отдельная фара постоянного дневного света. Элегантный декоративный элемент - черные корпуса фар плавно переходят в ребра радиаторной решетки. Кроме того, в комплект с биксеноновыми фарами входят практичные омыватели.

■ Стандартная комплектация

■ Дополнительное оборудование (по заказу за дополнительную плату)

## Интерьер

Удобство не менее важно, чем скорость. Поэтому новый Scirocco обладает не только спортивным и ярким интерьером, но и необычайно высоким комфортом.



Элегантные **ручки дверей со вставками** под алюминий оригинальны по форме и практичны.



В **салоне** идеальная эргономика сочетается с выразительным дизайном и исключительной функциональностью. Спортивные сиденья водителя и переднего пассажира обеспечивают хорошую поддержку в поворотах. Рулевое колесо, рукоятки стояночного тормоза и рычага переключения передач, разумеется, отделаны кожей. А декор в стиле «матовый хром» завершает гармоничный дизайн интерьера.



**Профилированное заднее сиденье с интегрированными подголовниками** создает и у пассажиров второго ряда ощущение езды в спортивном автомобиле, причем без ущерба впечатляющему комфорту. Сиденье прекрасно вписывается в динамическую концепцию дизайна нового Scirocco. В качестве опции предлагается кожаная обивка.



Драйв без границ: **подрулевые лепестки** позволяют переключать передачи, не отрываясь от управления.

Опция доступна только в комбинации с коробкой передач DSG. Стандартно для версии с мотором 2,0.



**Регулируемые по высоте передние сиденья** легко устанавливаются в положение, соответствующее росту водителя и переднего пассажира, гарантируя удобную посадку.

В качестве опции предлагается кожаная обивка.



Заднее сиденье с **симметрично разделяемой спинкой 50:50** позволяет при необходимости перевозить крупногабаритные грузы.

■ Стандартная комплектация

■ Дополнительное оборудование (по заказу за дополнительную плату)

## Двигатели, ходовая часть и коробки передач

Какое бы сочетание двигателя и коробки передач вы в конечном итоге ни выбрали, это будет правильное решение. Ведь прогрессивные технологии моторостроения Volkswagen позволяют создать универсальные силовые агрегаты, соответствующие требованиям самых искушенных водителей.



Сочетание технологии непосредственного впрыска бензина и интеллектуальной системы турбонаддува позволило максимально повысить эффективность **бензиновых двигателей TSI**. Достоинства неоспоримы – высокая мощность при низком расходе топлива.



**Электромеханический усилитель рулевого управления** имеет переменную эффективность, зависящую от скорости, что позволяет лучше чувствовать автомобиль. Благодаря малой массе этого узла повышается общая топливная экономичность.



**Передняя подвеска** на амортизационных стойках McPherson отличается легкостью и компактностью. Для водителя это означает повышение комфорта и безопасности.



**Четырехрычажная задняя подвеска** нового Scirocco обеспечивает, прежде всего, преимущество в динамике, ведь она способна эффективнее реагировать на различные режимы движения и дорожные условия.



Новой вехой в развитии современного автомобилестроения стала **коробка передач с двойным сцеплением DSG**. Эта инновационная автоматическая трансмиссия, разработанная концерном Volkswagen, осуществляет переключение за сотые доли секунды, практически незаметно для водителя и при этом без прерывания потока мощности, поскольку второе сцепление уже "держит наготове" следующую передачу. Благодаря молниеносной реакции DSG достигается спортивный разгон и максимально быстрые реакции автомобиля на действия водителя. Управлять таким автомобилем – одно удовольствие. В зависимости от модели двигателя на Scirocco устанавливаются 6- или 7-ступенчатая коробка передач DSG. Помимо выдающихся динамических показателей эта трансмиссия отличается высокой эффективностью, повышающей экономичность и экологичность.



Полностью синхронизированная **6-ступенчатая механическая коробка** имеет легкое и четкое переключение. Благодаря этому двигатель всегда будет работать в оптимальном диапазоне оборотов.



На **многофункциональном дисплее 'Plus'** отображается информация о средних значениях скорости движения и расхода топлива и его запасе, о продолжительности пути, температуре воздуха за бортом и текущем времени.

## Технические характеристики

Двигатель	1.4 TSI	1.4 TSI	1.4 TSI DSG	2.0 TSI DSG
Тип двигателя	4-цилиндр. бензиновый турбированный	4-цилиндр. бензиновый с двойным наддувом	4-цилиндр. бензиновый с двойным наддувом	4-цилиндр. бензиновый турбированный
Объем, л / см <sup>3</sup>	1,4 / 1390	1,4 / 1390	1,4 / 1390	2,0 / 1984
Макс. мощность, кВт (л.с.) при об/мин	90 (122) / 5000	118 (160) / 5800	118 (160) / 5800	155 (210) / 5300 - 6200
Макс. крутящий момент, Нм при об/мин	200 / 1500 - 4000	240 / 1500 - 4500	240 / 1500 - 4500	280 / 1700 - 5200
Коробка передач	6-ступ. мех.	6-ступ. мех.	7-ступ. DSG	6-ступ. DSG

### Масса, кг

Снаряженная	1319	1346	1360	1393
Полная	1690	1720	1730	1760

### Динамические характеристики

Макс. скорость, км/ч	200	218	218	238
Время разгона 0-80 / 0-100 км/ч, с	6,6 / 9,7	5,8 / 8,0	5,8 / 8,0	5,0 / 6,9

### Расход топлива, л/100 км\*

Тип топлива	Бензин	Бензин	Бензин	Бензин
городской цикл	8,4	8,7	8,0	10,0
загородный цикл	5,3	5,4	5,4	6,0
загородный цикл	6,4	6,6	6,3	7,5

### Размеры, внешние

Длина, мм	4256
Ширина, мм	1810
Высота, мм	1404
Колесная база, мм	2578
Колея пер. / задн., мм	1569 / 1575

\* Значения расхода топлива и выброса CO<sub>2</sub> определены согласно действующей редакции директивы ЕС 80/1268/EWG. Данные не могут быть отнесены к конкретному автомобилю, не являются публичной офертой и служат лишь для сравнительных целей.

Данные приведены на момент сдачи каталога в печать. Производитель оставляет за собой право на внесение изменений. Актуальную информацию о технических характеристиках, а также о доступности модификаций и комплектации автомобилей на российском рынке вы можете получить у официальных дилеров Volkswagen.

■ Стандартная комплектация

■ Дополнительное оборудование (по заказу за дополнительную плату)

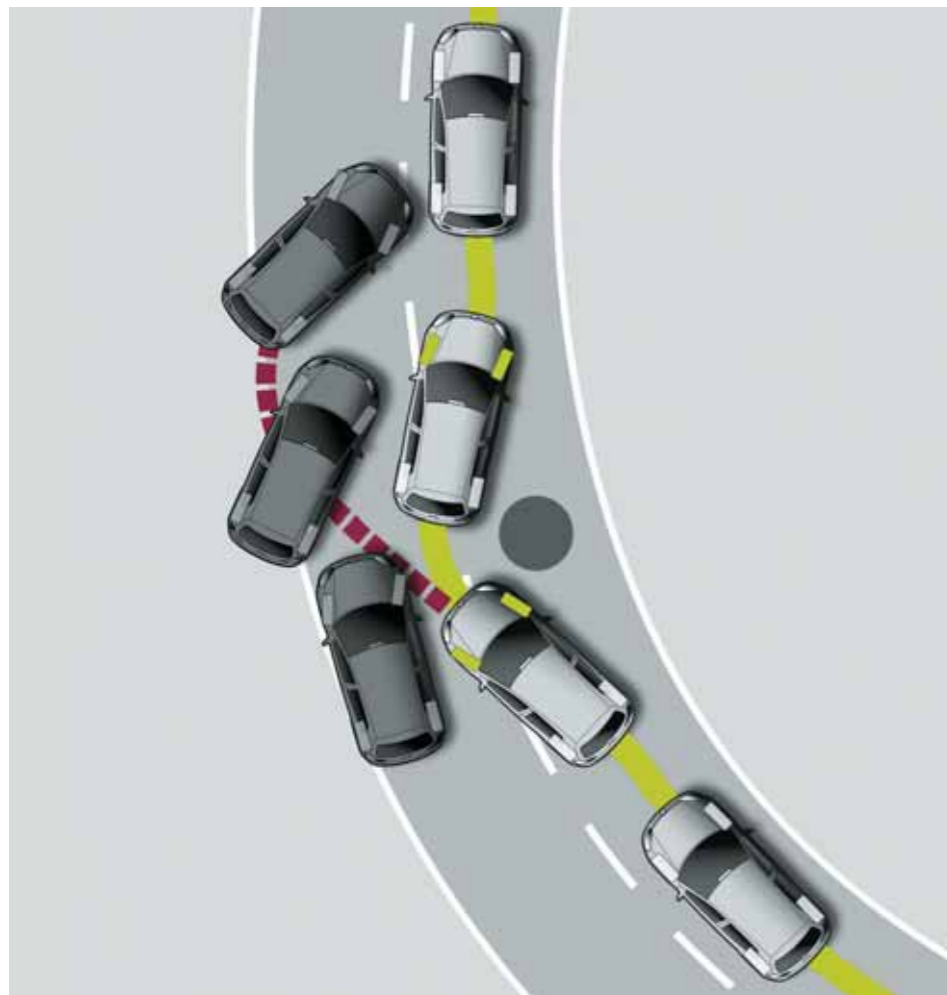
## Безопасность

Сила – ничто без трезвого расчета, поэтому новый Scirocco обладает не только безудержной мощью, но и развитым интеллектом. Главная составляющая – первоклассная система безопасности, которая придет на помощь в плохую погоду, на опасной дороге или в другой трудной для водителя ситуации.



Система **ParkPilot** звуковым сигналом и визуальными подсказками на дисплее\* предупреждает водителя о наличии препятствий при парковке.

\* Вывод изображения только в комбинации с аудиосистемами 'RCD 310', 'RCD 510' или навигационными системами 'RNS 310' и 'RNS 510'. На фото RCD 510.



**Электронная система курсовой устойчивости (ESP)** путем целенаправленного вмешательства в тормозную систему и управление двигателем предотвращает занос автомобиля в критических ситуациях. Однако, водитель не должен забывать об осторожности за рулем, ведь ESP не отменяет законы физики.

Траектория движения: красная – без ESP, зеленая – с ESP.

■ Стандартная комплектация

■ Дополнительное оборудование (по заказу за дополнительную плату)



**Противотуманные фары** улучшают освещение дорожного полотна при плохой видимости – в туман, снегопад или сильный дождь. Поэтому их установка рекомендована в целях повышения безопасности в пути.



**Система контроля давления воздуха в шинах** – важный компонент системы безопасности. Она осуществляет постоянную автоматическую инспекцию и информирует водителя в случае изменения давления воздуха в шинах.



В самом экстренном случае пассажиры Scirocco могут положиться на комплексную **систему подушек безопасности**. В нее входят подушки безопасности водителя и переднего пассажира (с функцией отключения), передние боковые подушки безопасности и шторки безопасности для защиты головы передних и задних пассажиров. За срабатывание подушек безопасности отвечают так называемые датчики столкновения. При регистрации столкновения блок управления включает газогенераторы, которые наполняют подушки за 30-40 миллисекунд.



**Противоугонная сигнализация 'Plus'** оборудована датчиками охраны салона в потолочном модуле плафонов внутреннего освещения. В комплект также входит электронный иммобилайзер и датчик буксировки.



**Дисковые тормозные механизмы на всех колесах (передние – вентилируемые)** отличаются превосходной термостойкостью даже при экстремальном нагреве в процессе многократных торможений.

## Комфорт

Стихия Scirocco – скоростные повороты, свободная дорога и восхищенные взгляды. Выходить из этого автомобиля просто не хочется, в том числе и благодаря разнообразию его функциональных возможностей.



Значительно облегчить и обезопасить парковку позволит **камера заднего вида `Rear Assist`**, передающая реальную картинку позади автомобиля на дисплей магнитолы. Благодаря высокому разрешению экрана и детальности изображения вы сможете своевременно распознать даже маленькие препятствия, как например, бордюрные камни.

Только в комбинации с RCD 510 или RNS 510. На фото RCD 510.



**Кондиционер `Climatic`** отличается удобством управления и позволяет максимально быстро настроить комфортную температуру в салоне.



**Система климат-контроля `Climatronic`** автоматически переключается в режим рециркуляции по сигналу датчика качества воздуха и имеет две независимые зоны регулирования температуры – водитель и передний пассажир могут индивидуально настроить для себя комфортный микроклимат.



**Стеклоподъемники с электроприводом** позволяют с комфортом регулировать приток воздуха. Механизм защиты от защемления предотвращает от повреждений части тела и предметы, случайно оказавшиеся между стеклом и рамой.



**Панорамный люк с электроприводом** в крыше Scirocco необычайно эффектен и эффективен. Большая площадь остекления наполняет салон автомобиля естественным светом и создает восхитительную атмосферу простора, открывая великолепные панорамные виды. Одним движением руки вы можете поднять люк на высоту до 39 мм, чтобы почувствовать настоящую свободу с притоком воздуха. Тонированное стекло и тканевая шторка обеспечивают достаточную защиту от прямых солнечных лучей.



На скорости свыше 30 км/ч **круиз-контроль** автоматически поддерживает выбранную вами скорость, снимая с водителя лишнюю нагрузку, прежде всего, в длительных поездках.



**Многофункциональное рулевое колесо** привлекает удивительным удобством управления. При помощи клавиш на руле можно управлять магнитолой и мобильным телефоном. Обод обтянут приятной на ощупь натуральной кожей, привносящей в салон атмосферу благородства.



Для того чтобы все важное и необходимое всегда было под рукой, в **регулируемый подлокотник между передними сиденьями** встроен вместительный ящик для мелочей.

■ Стандартная комплектация

■ Дополнительное оборудование (по заказу за дополнительную плату)

## Мультимедийные системы

Какая же дорога без хорошей музыки? Поэтому на выбор будущему владельцу Scirocco предложен целый ряд высококлассных аудиосистем. Если вы к тому же хотите без проблем следовать выбранному маршруту, обратите внимание на радионавигационную систему. MP3, DVD или CD – для любых носителей и форматов данных вы найдете в арсенале Scirocco подходящее устройство.



**Навигационная система 'RNS 310'** с функцией проигрывания CD и MP3-дисков обладает целым рядом преимуществ: сенсорным цветным дисплеем с хорошей обзорностью, функцией чтения SD-карт памяти, гнездом AUX-IN.



**Мультимедийный разъем MEDIA-IN** с интерфейсом USB позволяет подключать внешние аудиоисточники и управлять ими с панели магнитолы или радионавигационной системы.

Только в комбинации с центральным подлокотником и магнитолой 'RCD 310', 'RCD 510' или радионавигационными системами 'RNS 310', 'RNS 510'.



**Магнитола 'RCD 310'** оборудована CD-проигрывателем и мультимедийным разъемом AUX-IN в центральной консоли. Позволяет воспроизводить файлы в формате MP3 и WMA. Выходная мощность 4 x 20 Ватт.



**Комплект для подключения мобильного телефона 'Premium'** позволяет безопасно разговаривать по телефону во время движения. Если в автомобиле установлены мультимедийные системы 'RCD 510' или 'RNS 510', меню управления телефоном может отображаться на дисплее.



**'RCD 510'** – многофункциональное мультимедийное устройство. Располагает большим цветным ЖК-дисплеем с сенсорным управлением через интуитивно понятное меню. Система воспроизводит файлы в формате MP3 и WMA. Помимо CD-проигрывателя на 6 компакт-дисков 'RCD 510' оснащена слотом для карт памяти SD-Card и мультимедийным разъемом AUX-IN в центральной консоли.



Сенсорный экран высокого разрешения, встроенный жесткий диск объемом 30 Гб, DVD-проигрыватель и многое другое – **радионавигационная система 'RNS 510'** имеет широкие возможности. Встроенный слот позволяет считывать SD карты памяти, многофункциональный дисплей 'Plus' служит для вывода важной информации в поле зрения водителя, а разъем AUX-IN для подключения внешних аудио источников, например, MP3-плеера. К системе прилагается навигационный DVD диск для Восточной Европы.

■ Стандартная комплектация

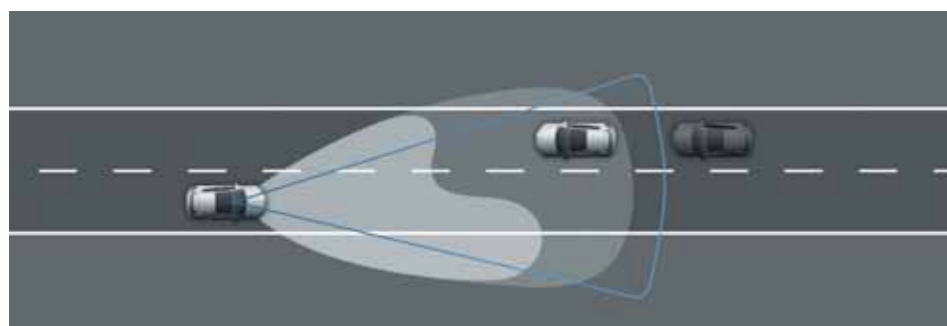
■ Дополнительное оборудование (по заказу за дополнительную плату)

## Дополнительное оборудование

Объединение практичных вещей образует синергетический эффект. На этих страницах вы найдете продуманные комбинации различных опций, которые позволят сделать ваш Scirocco еще более разносторонним. Для того, чтобы он еще лучше был подготовлен к реализации ваших планов.



**Пакет 'Зеркала'** включает электропривод регулировки и складывания наружных зеркал заднего вида, внутреннее зеркало с автоматическим затемнением, датчик дождя, подсветку пространства вокруг автомобиля и включение света фар с функцией 'Coming/Leaving home'.



**Система адаптивного дальнего света Light Assist** при помощи расположенной за лобовым стеклом камеры распознает встречные и едущие перед вами автомобили и автоматически осуществляет переключение дальнего и ближнего света. Таким образом, вы не ослепляете других участников движения, а также можете управлять в темное время с большим комфортом и безопасностью, оптимально используя дальний свет фар.



Для достижения высочайшего комфорта служит **система Kessy**. Интеллектуальная электроника позволяет открывать и закрывать автомобиль, не извлекая ключи из кармана, а также запускать и останавливать двигатель нажатием кнопки.



Эксклюзивная комбинированная обивка сидений с использованием алькантары и ткани 'Catch Up' – далеко не все, что входит в **пакет 'Спорт'**. В его составе также противотуманные фары, отделка потолка материалом черного цвета, полированный черный декор и цветная отстрочка на рулевом колесе, рукоятках рычага переключения передач и стояночного тормоза, а также тканевых ковриках и центральном подлокотнике (заказывается отдельно).



Максимум комфорта и адаптации к индивидуальным потребностям предлагает **водительское сиденье с электроприводом регулировок**. Сиденье можно точно настроить по высоте и углу наклона. В качестве опции предлагается кожаная обивка.



**Пакет отделки 'Vienna'** включает в себя отделку кожей средних частей и боковин сидений. На выбор предлагаются цвета: коричневый 'Trüffel' и черный. В пакет также входят подогрев и электрическая регулировка поясничной опоры для передних сидений.



Входящие в пакет 'Спорт' или заказываемые отдельно **легкосплавные колеса 'Donington'** 8J x 17 со специальными устойчивыми к проколам шинами 235/45 R17 выгодно подчеркивают стремительность автомобиля. Также в пакете индикатор давления воздуха в шинах.



**Алюминиевые накладки на педали** входят в пакет 'Спорт' и убеждают высочайшим качеством материалов и тщательностью проработки деталей.



**Тонированные задние боковые стекла и стекло двери багажника** доступны в качестве опции или в составе пакета 'Спорт'.

■ Стандартная комплектация

■ Дополнительное оборудование (по заказу за дополнительную плату)

## Цвета кузова

Применяемая на заводах Volkswagen технология окраски кузова отвечает самым высоким требованиям. Процесс включает гальваническую оцинковку кузова, гарантирующую надежную защиту от коррозии. При толщине менее 20 миллионных миллиметра защитный слой наилучшим образом предохраняет кузов от окисления в течение всего срока службы автомобиля.

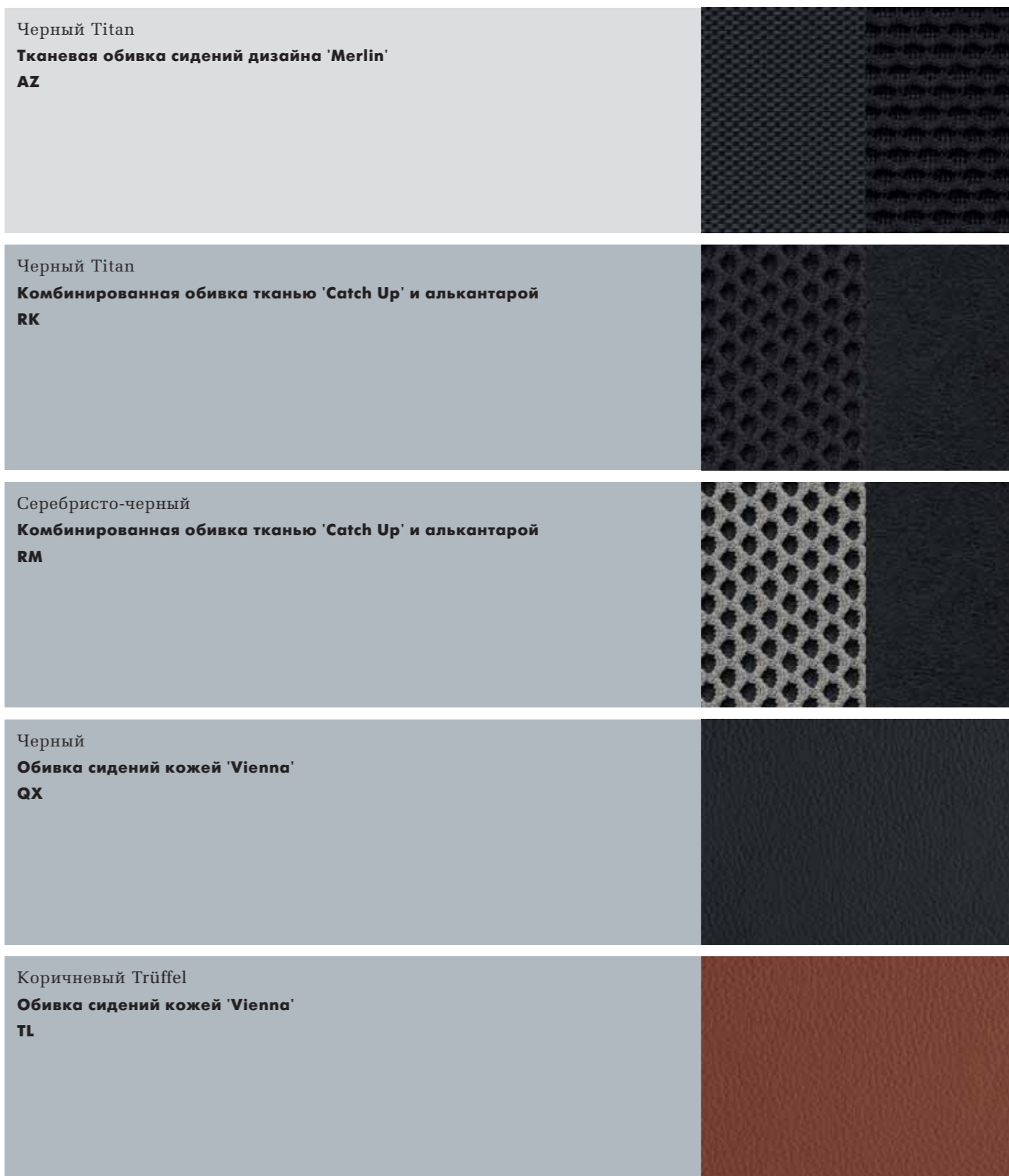


■ Стандартная комплектация

■ Дополнительное оборудование (по заказу за дополнительную плату)

## Обивочные материалы

Все предлагаемые на выбор варианты отделки сидений объединяет высокое качество материалов и бескомпромиссно высокое качество обработки. Это заметно, например, по плотному рисунку тканей, которые отличаются особой износостойкостью и продолжительным сроком службы.



Приведенные здесь образцы цветов и материалов следует рассматривать только в качестве ориентира, поскольку полиграфическими средствами невозможно полностью передать насыщенность цвета, блеск лакокрасочного покрытия и красоту отделки.